



# PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

## Comisia politică externă și integrare europeană

MD-2073, Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 105

www.parlament.md

21 decembrie 2016

CPE nr. 328

### CORAPORT

**la proiectul de lege pentru ratificarea Acordului de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare și a Acordului de împrumut dintre Republica Moldova și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării Programului operațiunii pentru politicile de dezvoltare în domeniul competitivității (DPO-2)**

**(nr.494 din 19.12.2016)**

Comisia politică externă și integrare europeană, în conformitate cu funcțiile și atribuțiile sale, și în temeiul art.27 din Regulamentul Parlamentului, a examinat prezentul proiect de lege și constată următoarele:

*Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare și Acordul de împrumut dintre Republica Moldova și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării Programului operațiunii pentru politicile de dezvoltare în domeniul competitivității (DPO-2), potrivit alin.1 al art.11 din Legea nr.595-XIV din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, se încadrează în categoria tratatelor internaționale supuse examinării și ratificării de către Parlament.*

Acordurile, semnate la 17 decembrie 2016 la Chișinău, prevăd oferirea Republicii Moldova a unui suport bugetar de circa 45 milioane dolari SUA sub formă unui credit de 13 milioane drepturi speciale de tragere (circa 17,4 milioane dolari SUA) din partea Asociației Internaționale pentru Dezvoltare și a unui împrumut de 27,2 milioane dolari SUA din partea Băncii Internaționale pentru Reconstrucție și Dezvoltare.

Acordul de finanțare și Acordul de împrumut reprezintă tratate bilaterale la nivel de stat, semnate dintre Republica Moldova ca subiect de drept internațional și un alt subiect de drept internațional - Asociația Internațională pentru Dezvoltare / Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, iar procedura de ratificare a acestora este reglementată de prevederile Legii nr.595 din 24.09.1999 privind

tratatele internaționale ale Republicii Moldova. În acest sens, Comisia ține să expună următoarele obiecții și propuneri:

1. Proiectul de lege privind ratificarea celor două Acorduri a fost înaintat spre examinare în Parlament prin Hotărâre de Guvern, fiind încălcate cerințele art.14 alin (3) din Legea nr.595/1999, care stabilește că tratatele internaționale încheiate în numele Republicii Moldova sunt prezentate Parlamentului spre examinare printr-un demers scris al Președintelui Republicii Moldova;
2. Nu au fost respectate prevederile articolului 8<sup>1</sup> alin. (1) din Legea nr.595/1999, care stabilește că dacă textele negociate ale tratatelor conțin diferențe de fond (diferențe care țin de obiectul de reglementare, de subiecții, drepturile și obligațiile acestora) față de textele asupra cărora au fost inițiate negocierile, semnarea tratatului internațional este precedată de consultarea Comisiei politice externe și integrare europeană a Parlamentului. În acest scop, Comisiei i se prezintă solicitarea de aviz consultativ. Avizul consultativ al Comisiei politice externe și integrare europeană pentru aprobarea semnării celor două Acorduri nu a fost solicitat;
3. Alin.(6) al art.14 din Legea nr.595/1999 prevede că în cazul în care tratatul internațional nu conține un text autentic în limba de stat, se prezintă spre examinare în Parlament textul autentic al acestuia într-o limbă străină și traducerea oficială în limba de stat, certificată de Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene. Traducerea textelor celor două Acorduri nu este oficială și nu poate fi acceptată fără a fi certificată în modul corespunzător de Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene;
4. În vederea respectării prevederilor art. 29 din Legea nr.780-XV din 27.12.2001 privind actele legislative, ce vizează necesitatea stabilirii drepturilor și obligațiilor reglementate de actul legislativ în dispozițiile de conținut ale acestuia, Comisia consideră necesar de a menționa în textul legii sumele împrumuturilor oferite. Se propune:
  - în textul articolului 1 din proiectul de lege după cuvintele „*în domeniul competitivității (DPO-2)*” de a introduce sintagma „*în sumă de 13 000 000 Drepturi Speciale de Tragere*”.
  - în textul articolului 2 din proiectul de lege după cuvintele „*în domeniul competitivității (DPO-2)*” de a introduce sintagma „*în sumă de 27 200 000 dolari SUA*”.
5. În vederea respectării normelor tehnicii legislative propunem de a menționa în textul articolelor 1 și 2 din proiectul de lege locul și data semnării a Acordului de finanțare și a Acordului de împrumut.

Ținând cont de obiecțiile expuse, Comisia consideră că prezentul proiect de lege poate fi examinat în cadrul ședinței plenare a Parlamentului doar după aducerea în concordanță cu cerințele Legii privind tratatele internaționale. În aceste condiții, decizia privind examinarea și adoptarea prezentului proiect de lege urmează a fi luată de plenul Parlamentului.

Președinta Comisiei

 Valentina BULIGA